

せいかつじょうほうし こまき

9 2015
月号



こまきやま たきぎのう ようす
小牧山薪能の 様子

もくじ

P2 ●臨時福祉給付金のお知らせ

P3 ●2015年 国勢調査を行います

●小牧山薪能 -英語ガイダンスが ついています!!-

P4 ●KIA ネパール 理解講座

●KIA 英語基礎講座のお知らせ

●KIA 中国語講座 (初級) 受講生 募集

P5 ●KIA 第2期 日本語教室

●KIA バスで 行く 「地元発見ツアー!」

●フォト輝 写真展

P6 ●図書館映画デー

●月音会 ～秋に 贈る フルーツと 歌の 調べ～

●星を みる会 「夏の 星座と 土星」

P7 ●南部 コミュニティセンター 「ふらっとみなみ」

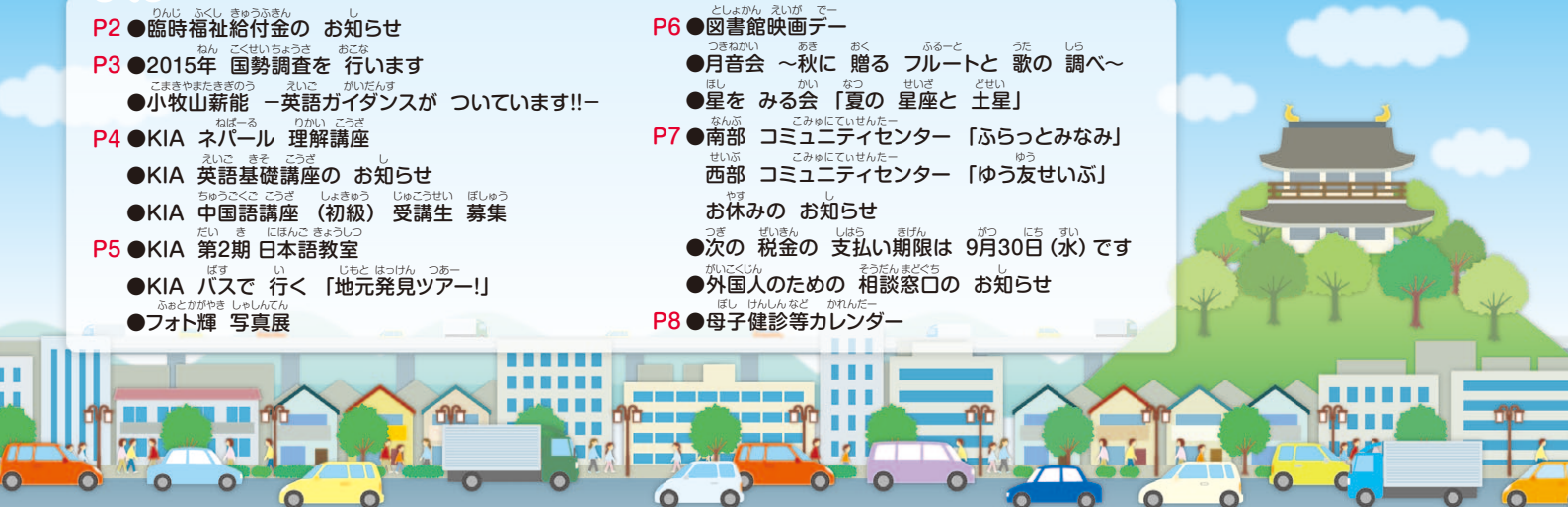
●西部 コミュニティセンター 「ゆう友せいふ」

お休みの お知らせ

●次の 税金の 支払い期限は 9月30日 (水) です

●外国人のための 相談窓口の お知らせ

P8 ●母子健診等カレンダー



臨時福祉給付金のお知らせ

2014年4月に消費税が上がりまして。

その負担を軽くするため、対象となる人は、臨時福祉給付金がもらえます。

※2015年1月1日に小牧市に住んでいた人は、小牧市からもらえます。

※2015年1月2日から小牧市に住み始めた人は、2015年1月1日に住んでいた市町村からもらえます。

対象となる人

2015年1月1日に小牧市に住民登録がある人で、2015年度市民税を払わなくてもよい人。ただし、次にあてはまる人は対象になりません。

- 生活保護のお金をもらっている人
- 自分を養っている人が市民税を払っている場合



もらえる金額

支給対象者1人につき6,000円

臨時福祉給付金をもらうには申し込みが必要です

対象と思われる人には、8月おわりごろに市役所から申請書などを送ります。

その申請書で申し込みをしてください。郵便で申請書と必要書類を市役所に送るのが便利です。ぜひ利用してください。

●申し込み受付期間

9月1日(火)～2016年2月1日(月) 9:00～17:00 (郵便で送る場合、当日の消印有効)

※土曜日、日曜日、祝日、年末年始はお休み (9月13日(日)は、窓口受付を行います。)

●申し込み方法 (①・②でもOK)

①郵便：申請書と必要書類を返信用封筒に入れて、臨時給付金受付窓口へ郵便で送る

②窓口：申請書と必要書類を臨時給付金受付窓口へ持っていく

臨時福祉給付金受付窓口：市役所本庁舎2階 203会議室

●支所での申し込み

受付が始まると、臨時給付金受付窓口はとても混みます。下記支所でも申し込みができます。

利用してください。申請書と必要書類を支所の受付に持っていく

北里支所…10月13日(火)・10月21日(水)・10月29日(木)

味岡支所…10月14日(水)・10月22日(木)・10月27日(火)

東部支所…10月15日(木)・10月20日(火)・10月28日(水)

受付時間 9:30～16:00



「臨時福祉給付金」の「振り込め詐欺」や「個人情報だまし取られること」に注意してください

家や職場などに市町村や厚生労働省(の職員)と嘘をついている電話がかかってきたり、郵便が届いたら、迷わず、住んでいる市町村か近くの警察署(または警察相談専用電話(#9110))に連絡してください。

問合せ先

福祉総務課 臨時福祉給付金 コールセンター TEL.0568-76-1613 9:00～17:00
(土曜日、日曜日、祝日、年末年始はお休み) ※ただし、9月13日(日)は、開いています。

スマート 国勢調査!

2015年 国勢調査を 実施します



- 国勢調査は、2015年 10月 1日現在、日本に 住んでいる すべての人・家族が 対象です。
- 2015年 国勢調査は、日本の 未来を 考えていくための データを 集めるために 行います。
調査の 結果は、さまざまな法令や、私たちの 暮らしに 役立ってます。
- 今回の 調査は、インターネットで 答えてください。
9月はじめごろから、調査員が インターネットで 答えるための 書類を 配ります。
配られたら、インターネットで 答えてください。もし、インターネットで 答えられない 場合は、
紙の 調査票を 配るので、その調査票で 答えてください。
- 紙の 調査票で 答えた場合、その調査票は 調査員に 渡すか、郵便で 送ってください。

国勢調査については、「国勢調査2015 キャンペーンサイト」を ご覧ください。

<http://kokusei2015.stat.go.jp/>

国勢調査2015

検索

問合先 情報システム課 TEL.0568-76-1106

小牧山 薪能 —英語ガイダンスが っています!!—

小牧山で 日本の 伝統芸能「能」を 行います。ぜひ 来てください。

今年の能は…

観世流・能「紅葉狩」

和泉流・狂言「杭か人か」

観世流・半能「石橋」の3つです!!

英語での イヤホンガイダンスを 行います

能で 話される 言葉を 英語で 説明します。

※ガイダンスは「紅葉狩」と「石橋」だけです。



日時 9月 26日(土) 会場に 入ることが できる時間: 16:00

演技が 始まる時間: 18:00 終わり: 20:00(予定)

場所 小牧山史跡公園 (雨の時は 小牧市市民会館) 能を 行っているときに 雨が 降ったら 中止します。

●英語ガイダンスについて

定員 30人まで。早く 申し込んだ人順

料金 0円

申し込み 9月 25日(金)までに 電話か メールで 小牧通訳ボランティア会へ 申し込んでください。

(090-8072-2817 / noopy2476@yahoo.co.jp)

問合先 文化振興課 TEL.0568-76-1188 当日問合せ先 TEL.090-9023-0299



ネパール理解講座

不思議の国の不思議な話を
聴いてみませんか！



日時 9月26日(土) 14:00~16:00

場所 小牧市公民館4階 視聴覚室

対象 中学生から申し込みができます。小牧市に住んでいる・小牧市で仕事をしている・小牧市の学校で勉強している人とKIA会員が優先です。

定員 50人(予約がいります、早く申し込んだ人順)

料金 0円

申し込み 9月1日(火) ~ 9月19日(土) 電話またはファックス/Eメールで申し込んでください。

①名前 ②住んでいる市 ③KIA会員かどうか ④年/学年 ⑤電話番号を教えてください。

※9:00~17:00まで ※12:00~13:00、日曜日、月曜日、祝日はお休み



英語基礎講座のおしらせ

英語にもう一度
チャレンジしてみませんか！

日時 初級クラス 10月2日~12月11日(※10月16日はお休み)の金曜日 10:00~12:00(全10回)

中級クラス 9月25日~12月11日(※10/16、11/13はお休み)の金曜日 12:30~14:30(全10回)

場所 小牧市公民館4階 チェスルーム

定員 初級16人 中級16人 ※申し込みが6人より

対象 18歳以上の人で、小牧市に住んでいる・小牧市で仕事をしている・小牧市の学校で勉強をしている人またはKIA会員

料金 会員 3,000円 会員でない人 6,000円

※初級だけ、本のお金が2,000円くらい必要です ※いつでも会員になれます(個人年会費 2,000円)

申し込み 9月1日(火) ~ 9月19日(土)の間に お金を 持って、小牧市国際交流協会(KIA)事務局(小牧市公民館4階)へ 来てください。

※9:00~17:00まで ※12:00~13:00、日曜日、月曜日、祝日はお休み



中国語講座(初級)受講生募集

外国語を勉強して
新しい友だちを作ろう。

日時 9月27日~12月20日までの日曜日 16:00~18:00 全10回

(10月4日、10月18日、11月15日はお休み)

場所 小牧市公民館4階 学習室 4の3

講師 リ コウ 先生

対象 18歳以上で小牧市に住んでいる・小牧市で仕事をしている・小牧市の学校で勉強している人またはKIA会員の人

定員 16人(早く申し込んだ人順) ※申し込みが6人より少ないときは止めます。

料金 会員3,000円、一般6,000円(テキスト代が入っています)

申し込み 9月1日(火) ~ 9月25日(金)の間に お金を 持って、小牧市国際交流協会(KIA)事務局(小牧市公民館4階)へ 来てください。

※9:00~17:00まで ※12:00~13:00、日曜日、月曜日、祝日はお休み



問合先・申込先

小牧市国際交流協会(KIA)事務局 小牧市二丁目107番地市民館4階
TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp



第2期 日本語教室

- 日時** 日曜日 (2015年8月30日～12月27日の12回)
- 場所** 小牧市公民館4階 チェスルーム **対象** 外国人
- 受講料** 1,000円 (会員でない人は、KIA年会費 2,000円が いります)
- 申し込み** お金を 持って、小牧市国際交流協会 (KIA) 事務局
(小牧市公民館4階) へ 来てください ※9:00～17:00まで
※12:00～13:00、日曜日、月曜日、祝日は お休み



自分の レベルに 合わせて
クラスが えらべます。

クラス	初級 しよきゅう				初中級 しよちゅうきゅう			中級 ちゅうきゅう	上級 じょうきゅう
	A	B	C	D	E	F	G 日本語検定 3級対応 にほんご けんてい きゅうたいおう 3きゅうたいおう	H 日本語検定 2級対応 にほんご けんてい きゅうたいおう 2きゅうたいおう	I 日本語検定 1級対応 にほんご けんてい きゅうたいおう 1きゅうたいおう
時間	13:00 ～15:00	15:10 ～17:10	15:10 ～17:10	13:00 ～15:00	10:30 ～12:30	8:30 ～10:30	10:30 ～12:30	8:30 ～10:30	17:10 ～19:10
先生	あさくら 朝倉	まつおか 松岡	あさくら 朝倉	まつおか 松岡	まつおか 松岡	まつおか 松岡	あさくら 朝倉	あさくら 朝倉	あさくら 朝倉
日程	① 8月30日 ② 9月 6日 ③ 9月13日 ④ 9月27日 ⑤ 10月 4日 ⑥ 10月11日 ⑦ 11月 1日 ⑧ 11月 8日 ⑨ 11月15日 ⑩ 11月22日 ⑪ 12月 6日 ⑫ 12月27日								



バスで行く「地元発見 ツアー！」

- 日時** 9月 27日 (日) 9:00～16:00 (終わりの 時間は 予定です)
- 集合場所** 小牧市市民会館
- 場所** 正眼寺 (座禅体験) と カゴメ小牧工場 (見学)、小牧市プラネタリウム他
- 対象** 15歳以上の 外国人で、小牧市に 住んでいる・小牧市で 仕事をしている・
小牧市の 学校で 勉強している人 または KIA会員
- 定員** 外国人40人 (早く 申し込んだ人順)
- 料金** 会員 1,000円、一般 2,000円 ※キャンセルしても お金は 返りません
- 申し込み** 9月 15日 (火) までに、お金を もって、小牧市国際交流協会 (KIA) 事務局
(小牧市公民館4階) へ 来てください。
※9:00～17:00まで ※12:00～13:00、日曜日、月曜日、祝日は お休み

小牧を もっと
楽しんで みませんか？



小牧市国際交流協会 (KIA) 事務局 小牧市二丁目107番地市民館4階
TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp

フォト輝 写真展

風景写真などを 展示します。

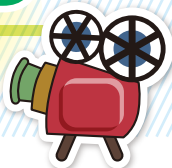


日時 9月 7日 (月) ～ 9月 19日 (土)

場所 北里市民センターロビー

問合せ 北里市民センター TEL.0568-71-1197

図書館 映画デー



じょうえい ぶるぐらむ
上映 プログラム

「こぎつねの おくりもの」(30分)

「みんな いちばん」(13分)

「ぶんぶく ちゃがま」(15分)

※音声は 日本語です。字幕は ありません。

日 時 9月 6日(日) 14:00～

対 象 なたたでも

料 金 0円

場 所 小牧市立図書館1階 視聴覚室

定 員 50人

申し込み いりません。当日 直接 来てください。

問合せ 図書館 TEL.0568-73-9951

月音会 ～秋に 贈る フルートと 歌の 調べ～



大人も 子供も 楽しめます♪ プラネタリウムでの 星空の お話と コンサートです。

●出演 / フェリーチェ : 伊藤 早苗(フルート)、伊藤 倫子(ソプラノ)、飯沼 享子(ピアノ)

日 時 9月 13日(日) 13:30～14:30

入場受付開始 13:00、ドーム入場開始 13:15 (その時によって 時間が 変わることが あります。)

場 所 小牧中部公民館 プラネタリウム (小牧市小牧五丁目253番地)

定 員 80人(早く 申し込んだ人順) ※定員になったら 締め切ります。 料 金 0円

申し込み 8月 15日(土) から 申し込みが できます。
電話または 小牧中部公民館1階窓口で 申し込んでください。



問合せ 小牧中部公民館 TEL.0568-75-1861 児童センター TEL.0568-75-3817

星を みる会 「夏の 星座と 土星」

天体望遠鏡で 惑星や 季節の 星座を 見ます。

日 時 8月 23日(日) 19:30～20:30

場 所 ピアーレ桃花台 タウンセンター 屋上駐車場 (小牧市古雅1丁目1)

料 金 0円 申し込み いりません。会場に 直接来てください。

※中学生までは 保護者と 一緒に 参加してください。

※みなさんが 自由に 触れることが できる 天体望遠鏡を 用意しています。

※会場は 禁煙です。

※くもりの時は、会場で 天文クイズを 行います。

雨が 降ったら 中止です。(※どちらになるかは 当日18:30に 決定します。)



問合せ 小牧中部公民館 TEL.0568-75-1861

南部コミュニティセンター「ふらっとみなみ」

西部コミュニティセンター「ゆう 友 せいぶ」お休みの お知らせ

9月8日(火) 南部コミュニティセンター「ふらっとみなみ」は お休みです。

9月9日(水) 西部コミュニティセンター「ゆう 友 せいぶ」は お休みです。

問合先 協働推進課 TEL.0568-76-1149



次の 税金の 支払い期限は 9月30日(水)です

- ☐ 国民健康保険税 (第4期)
- ☐ 介護保険料 (第3期)
- ☐ 後期高齢者医療保険料 (第2期)

支払いは 早めに!

支払いを 忘れないように するには、口座振替が 便利です。税金を 口座振替で 支払う人は、
支払い期限の 前の日までに 口座の 残りのお金を 確認してください。

平日の 昼は 忙しくて、税金の 支払いが できない 人は…

- ① 本庁舎2階で、税金の 払い方の 相談や、支払いが できます。
とき 9月13日(日)、9月27日(日) 8:30~17:15
- ② 小牧駅出張所で、税金を 払うことが できます。都合の 良いときに 利用してください。
8:30~17:15 ※ただし、10月3日(土)、10月4日(日)、年末年始は 休みです。
- ③ バーコード付きの 税金の 納付書は コンビニエンスストアでも 払うことが できます。
※ただし、納付書に 書いてある 期限までです。

問合先 収税課 TEL.0568-76-1117 / 0568-76-1118 (直通)

外国人のための 相談窓口の お知らせ

小牧市役所 本庁舎 2階 市民安全課の中 9:00 ~ 17:00 (12:00~13:00は お休み)

ポルトガル語 月~金

スペイン語・英語 月・火・木

そのほか、保険年金課に ポルトガル語 (9:00~17:00)、福祉総務課に ポルトガル語 (9:30~16:30)、
保育課に ポルトガル語 (9:00~17:00)と 中国語 (9:00~17:00)を 話すことが できる 職員が います。

問合先 市民安全課 TEL.0568-76-1675 (相談直通)

けんしん 健診のお知らせ



＊母子健診等カレンダー＊

※親子(母子)健康手帳を 忘れずに 持って 来て ください。

内 容	日 子	場 所	受付時間	対 象・内 容・申 込 込 み な ど
4か月児健診・ ははあや し けんしん 母親歯科健診	9月 8日 (火) 9月15日 (火) 9月29日 (火) 10月 6日 (火)	保健センター	13:05～13:55	2015年 5月 1日～ 8日生まれ 2015年 5月 9日～15日生まれ 2015年 5月16日～21日生まれ 2015年 5月22日～31日生まれ
1歳6か月児健診	9月 4日 (金) 9月11日 (金) 9月18日 (金)	保健センター	13:05～14:15	2014年 3月 1日～ 8日生まれ 2014年 3月 9日～19日生まれ 2014年 3月20日～31日生まれ
2歳3か月児歯科健診	9月10日 (木) 9月24日 (木)	保健センター	9:00～10:10	2013年 6月 1日～15日生まれ 2013年 6月16日～30日生まれ
3歳児健診	9月 2日 (水) 9月 9日 (水) 9月16日 (水)	保健センター	13:05～14:15	2012年 9月 1日～11日生まれ 2012年 9月12日～20日生まれ 2012年 9月21日～30日生まれ
BCG接種	9月 3日 (木) 9月10日 (木) 9月28日 (月)	保健センター	13:45～14:30	生まれてから 5か月～1歳未満 (標準的 接種期間は 生まれてから 5か月～8か月)

※対象の 人 には 前もって 手紙を 送ります。詳しい 受付時間は その手紙で 確認して ください。

※健診は 必ず 受けましょう。都合が 悪いときは、保健センターに 相談して ください。

離乳食教室 (初期こっこく教室)	9月 9日 (水)	保健センター	10:00～11:00	4か月児以降の保護者 (27人) 赤ちゃん参加もOK ●料金/0円 ●申し込み/保健センター ●予約必要
離乳食教室 (後期かみかみ教室)	9月18日 (金)	保健センター	10:00～11:00	9か月児以降の親子 (21組) ●料金/0円 ●申し込み/保健センター ●予約必要
パパママ教室	9月13日 (日)	保健センター	10:00～12:00	小牧市内に 住んでいる 妊婦と その夫 (妊婦のみの参加OK) 30組 ●内容/赤ちゃんとの暮らしについて、パパの役割について、妊娠中の食事について、パパ・ママのお口の健康について、赤ちゃん人形だっこ体験、妊婦体験 ●持ち物/親子(母子)健康手帳 ●申し込み/保健センター ●予約必要
母乳相談	9月 1日 (火) 9月 8日 (火) 9月15日 (火) 9月28日 (月) 9月29日 (火)	保健センター	10:00～12:00 13:00～16:00 10:00～12:00	●料金/0円 ●申し込み/保健センター ●予約必要
育児相談、 妊婦・産婦健康相談	9月11日 (金) 9月18日 (金) 9月25日 (金)	北里児童館 小牧児童館 篠岡児童館	10:00～11:15	●内容/子どもを 育てる こと についての 不安や 心配ごとの相談、身体計測、血圧測定、尿検査(希望者だけ)
にこにこむし歯予防相談	9月25日 (金)	篠岡児童館	10:00～11:15	乳幼児(特に 1歳前後の お子さんに おすすめです) ●内容/歯みがき、歯ならびについての 不安や 心配ごとの 相談 ●持ち物/親子(母子)健康手帳、歯ブラシ ●料金/0円 ●申し込み不要
赤ちゃん訪問	保健連絡員と 保健連絡員OBが 生まれてから 2～3か月頃の 赤ちゃんの 家 に お祝い品を 持って 行きます。(行く前に 電話で 都合を 聞きます)			
低体重児届	2,500g未満の 赤ちゃんが 生まれたら、低体重児届出書を 出しましょう。 届出先:保健センター または 保険年金課			

問合先 保健センター TEL.0568-75-6471

編集
発行

小牧市役所 地域活性化営業部 シティプロモーション課 にぎわい創出係

〒485-8650 愛知県小牧市堀の内三丁目1番地 電話.0568-76-1173 FAX.0568-75-8283

<http://www.city.komaki.aichi.jp/otherlanguage/japanese.html>

※詳しくは 各担当 窓口まで
確認して ください



環境のためにリサイクルペーパーを使用しています。

環境のためにインキには
大豆油インキを使用しています。